



Số: 623 /BYT-VBP1
V/v sử dụng ứng dụng
SỨC KHỎE VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 12 tháng 02 năm 2020

SỞ Y TẾ THỦA THIÊN HUẾ

CÔNG VĂN ĐỀN Kính gửi: Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương
Số: 232/... Ngày: 14/02/2020

Ngày 08/02/2020, Bộ Y tế đã khai trương ứng dụng SỨC KHỎE VIỆT NAM trên thiết bị di động để người dân kịp thời cập nhật thông tin về tình hình dịch bệnh và cung cấp thông tin liên quan tới nguy cơ và tình trạng nhiễm Covid-19; Đồng thời hỗ trợ các đơn vị y tế trên địa bàn tỉnh, thành phố tiếp nhận, xử lý thông tin, đánh giá nguy cơ lây nhiễm đối với các ca bệnh nghi ngờ.

Để việc sử dụng ứng dụng SỨC KHỎE VIỆT NAM hiệu quả, Bộ Y tế đề nghị Sở Y tế các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương triển khai thực hiện một số nội dung sau:

1. Cùng Bộ Y tế tổ chức tuyên truyền cho người dân biết và tải ứng dụng SỨC KHỎE VIỆT NAM trên các thiết bị điện thoại thông minh.

2. Quản lý thông tin trên ứng dụng SỨC KHỎE VIỆT NAM theo Tài liệu hướng dẫn *gửi kèm theo*, quy trình vận hành cơ bản như sau:

- Thông tin về nguy cơ nhiễm bệnh do người dân cung cấp sẽ được chuyển đến Sở Y tế/Trung tâm kiểm soát bệnh tật/Trung tâm y tế dự phòng tỉnh, thành phố qua E-mail của cán bộ y tế đầu mối (*Do Sở Y tế/Trung tâm kiểm soát bệnh tật/Trung tâm y tế dự phòng tỉnh, thành phố đã đề xuất đính kèm*).

- Trên cơ sở thông tin thu thập được, Sở Y tế/Trung tâm kiểm soát bệnh tật/Trung tâm y tế dự phòng tỉnh, thành phố chỉ đạo các đơn vị liên quan có các biện pháp xác minh, theo dõi, giám sát, cách ly theo quy định tại: Hướng dẫn tạm thời giám sát và phòng chống bệnh do nCoV (Quyết định số 343/QĐ-BYT ngày 07/02/2020), Hướng dẫn cách ly tại nhà, nơi lưu trú (Quyết định số 345/QĐ-BYT ngày 07/02/2020), Hướng dẫn cách ly tại cơ sở tập trung (Quyết định số 344/QĐ-BYT ngày 07/02/2020).

Thông tin liên hệ đồng chí Hoong Văn Nhật, Chuyên viên Văn phòng Bộ, điện thoại 0977879686.

Trân trọng cảm ơn./.

Nơi nhận:

- Nhu trên;
- PTTg Vũ Đức Đam (để b/c);
- Các đồng chí Thứ trưởng (để b/c);
- Đ/c Chánh Văn phòng Bộ (để b/c);
- Các Vụ/Cục: TT-KT, DP, KCB, MT, VPB (để ph/hợp thhiện);
- Lưu: VT, VPB1.

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG BỘ
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG BỘ

Hà Anh Đức

TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

**QUẢN LÝ CA BỆNH DO CHỦNG MỚI CỦA VIRUS CORONA
DÀNH CHO CÁN BỘ Y TẾ**

< Hà Nội, 2020>

MỤC LỤC

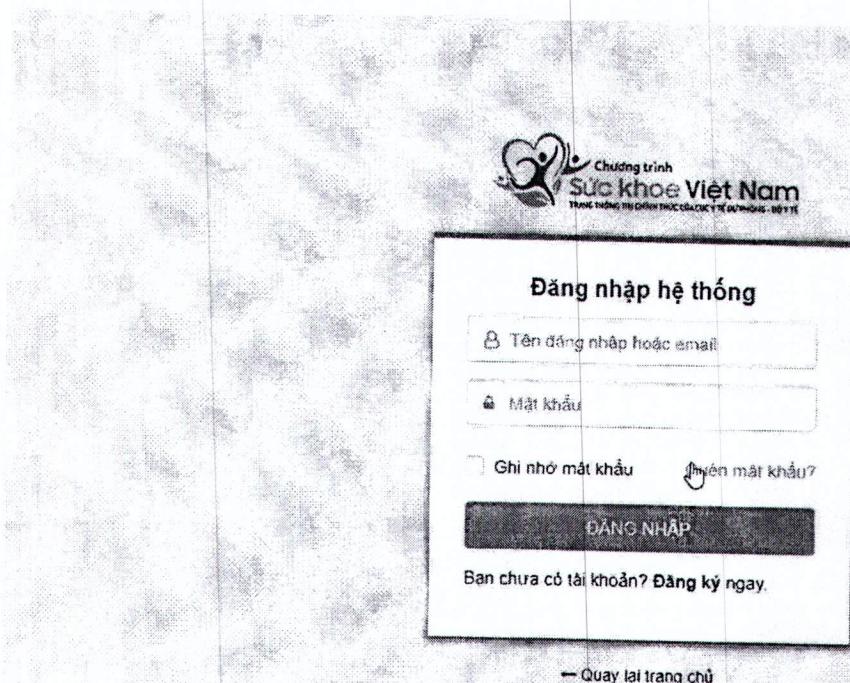
1. Cập nhật thông tin 3
2. Nhận email thông báo khi có người dân báo cáo ca bệnh sau khi tự đánh giá nguy cơ hoặc báo cáo ca bệnh nghi ngờ xung quanh 3
3. Quản lý danh sách ca bệnh đã tự đánh giá có nguy cơ, ca bệnh nghi ngờ 4

HƯỚNG DẪN CẤP TÀI KHOẢN QUẢN LÝ CHO CÁC TỈNH

1. Cập nhật thông tin

Bước 1: Vào trang <https://suckhoetoandan.vn/?page=login>

Bước 2: Đăng nhập bằng tài khoản được cấp



2. Nhận email thông báo khi có người dân báo cáo ca bệnh sau khi tự đánh giá nguy cơ hoặc báo cáo ca bệnh nghi ngờ xung quanh

Sau khi người dân điền Form đăng ký thông tin sau Bảng kiểm hoặc điền Form báo cáo ca bệnh nghi ngờ, ca bệnh thuộc tỉnh nào thì cán bộ y tế (theo email đăng nhập của tài khoản) sẽ nhận được email thông báo.

Tài liệu hướng dẫn sử dụng

The screenshot shows a Gmail inbox with several filters applied: 'Inbox', 'Starred', 'Snoozed', 'Sent', 'Drafts', and 'More'. An email from 'Sức khỏe Việt Nam - Trang thông tin chính thức của Bộ Y Tế' is selected. The subject of the email is 'Hệ thống tiếp nhận một báo cáo ca bệnh nghi ngờ mới ở Tỉnh Vinh Phúc'. The body of the email contains information about a new case of pneumonia in Vinh Phuc province, including the location (Tỉnh Vinh Phúc - Huyện Bình Xuyên - Thị trấn Gia Khánh), the number of cases (Số ca bệnh nghi ngờ: 11), and details of a specific individual (Họ tên: Nguyễn Thị Lan, Số điện thoại: 0866739327, Email: -, Địa chỉ: Vĩnh Tường- Vĩnh Phúc). It also includes a link to 'Xem danh sách ngay tại đây' and ends with 'Trân trọng, Sức khỏe Việt Nam - Trang thông tin chính thức của Bộ Y Tế'.

Trên Trang chủ, người dùng cũng có thể xem các thông báo về các ca bệnh mới được báo cáo bằng cách: Nhấn vào hình tại góc trên cùng bên phải màn hình, xem các thông báo:

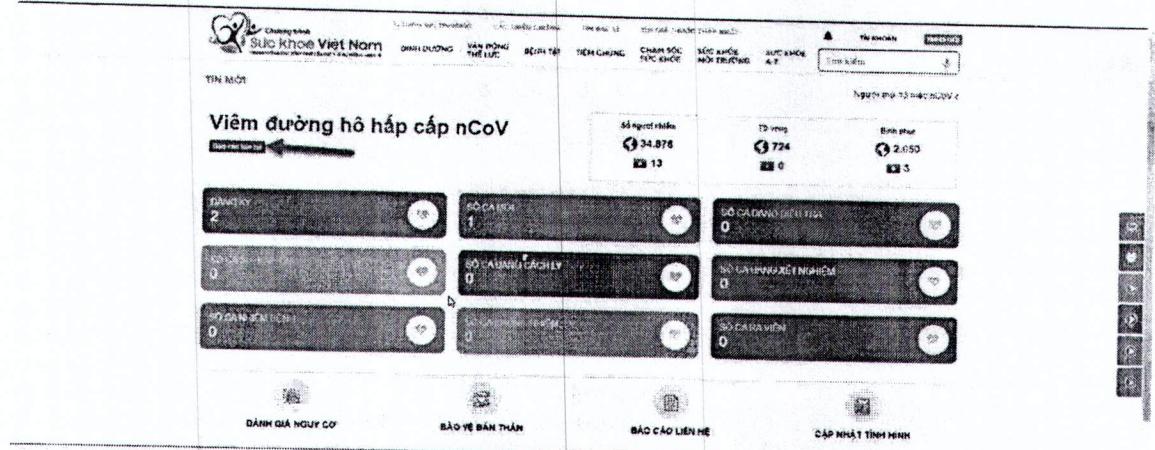
The screenshot shows the homepage of the 'Sức khỏe Việt Nam' website. At the top, there are navigation links for 'DỊCH DƯỠNG', 'VĂN ĐỒNG', 'THỂ LỰC', 'BỆNH TẾT', 'THIẾM CHỐNG', 'ĐIỀU TRỊ', 'SỨC KHỎE MÔI TRƯỜNG', and 'SỨC KHỎE A-Z'. Below this is a section titled 'TIN MỚI' with the heading 'Viêm phổi cấp nCoV' and a link 'XEM THÊM'. On the right side, there is a 'Thông báo' (Notification) box. This box displays a message: 'Hệ thống tiếp nhận một dòng tin mới' (A new line of information has been received) and 'Viêm phổi cấp nặng mới báo cáo trong buổi tối' (A new severe pneumonia case has been reported this evening). An arrow points to this notification box. At the bottom of the page, there are links for 'DÀNH GIÁO NGƯY CƠ', 'BẢO VỆ BẢN THÂN', 'BÁO CÁO LIÊN HỆ', and 'CAP NHẬT TÌNH HÌNH'.

3. Quản lý danh sách ca bệnh đã tự đánh giá có nguy cơ, ca bệnh nghi ngờ

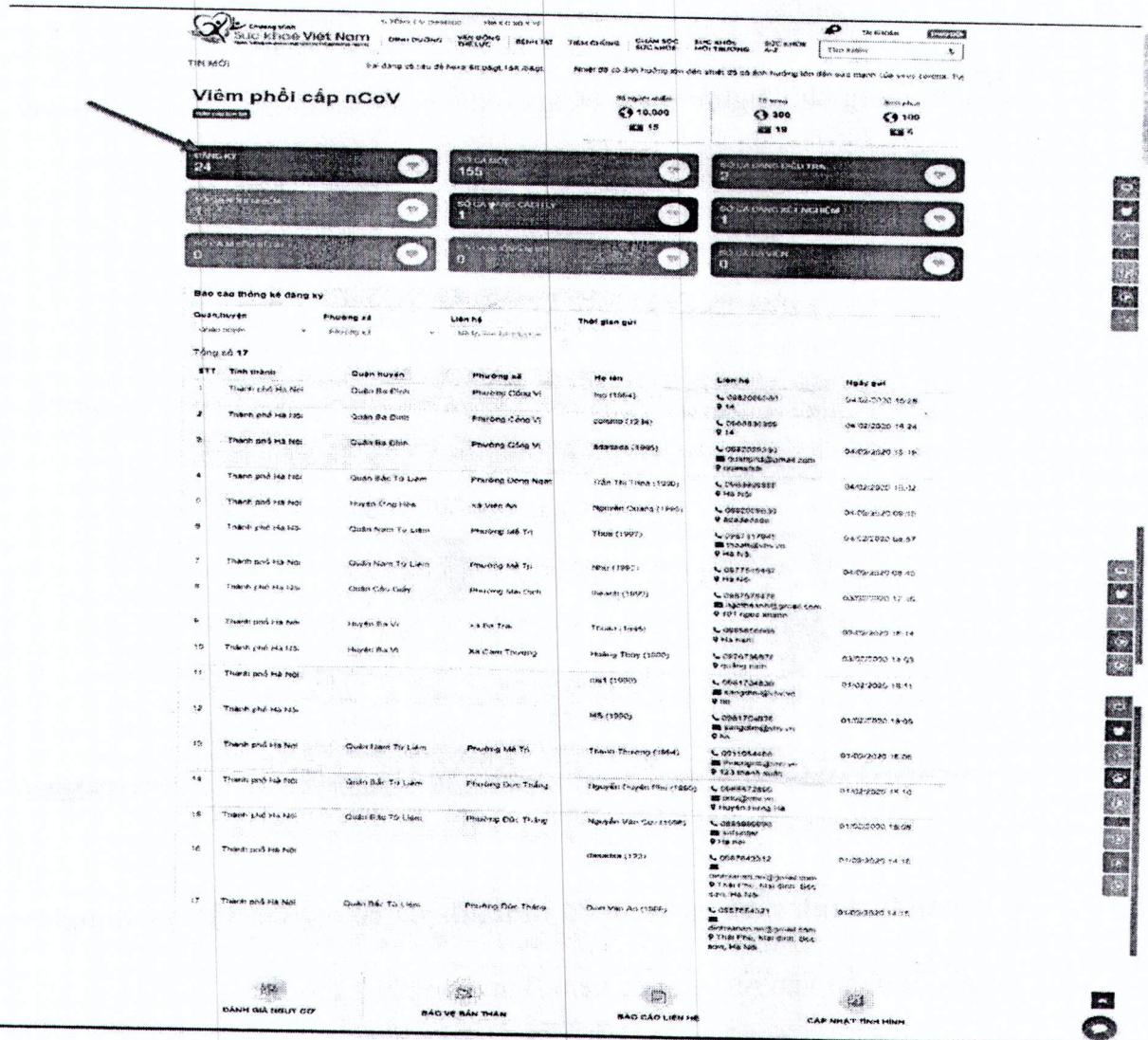
Bước 1: nhấp vào link sau để xem Bảng tổng hợp thông tin

<https://suckhoetoandan.vn/virus-ncov/Topic/statistic.html>

Tài liệu hướng dẫn sử dụng



Bước 2: Click vào Đăng ký để xem được thống kê thông tin đăng ký của người dân trong tỉnh thành quản lý



Tài liệu hướng dẫn sử dụng

Bước 4: Click vào các menu thống kê bên cạnh để xem được thống kê IDanh sách ca bệnh nghi ngờ trên tinh thành quản lý

The screenshot shows the 'Báo cáo liên hệ' (Report Contact) page of the 'Sức khỏe Việt Nam' (Vietnam Health) system. At the top, there are several summary statistics:

- Tổng số: 10.000
- Tổng số: 300
- BHYT: 108
- Thứ tự: 6

Below these are four main categories with their respective counts:

- DANH SÁCH**: 54
- SỐ CA ĐIỀU TRỊ**: 225
- SỐ CA ĐIỀU TRỊ HỖ TRỢ**: 3
- SỐ CA KHẨU THẨM MỸ**: 1
- SỐ CA KHẨU THẨM MỸ**: 0

A large arrow points from the text 'Click vào các menu thống kê bên cạnh để xem được thống kê IDanh sách ca bệnh nghi ngờ trên tinh thành quản lý' to the 'DANH SÁCH' section.

The main content is a table titled 'Báo cáo thống kê liên hệ' (Report Contact Statistics) showing 20 rows of data. Each row contains information such as:

Tỉnh thành	Quận/huyện	Phường/xã	Trạng thái	Lịch hẹn	Thời gian gửi
Thành phố Hà Nội	Quận Ba Đình	Phường Công Vị	Nguyễn Văn Cường Lô 05/05/2020 10:56	Đang	14/02/2020
Thành phố Hà Nội	Quận Ba Đình	Phường Dinh Đan	Nguyễn Văn Cường Võ Văn Kiệt Trung Tự 450/18A n-TP. Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận 4	Phường 13	Lưu Văn Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận 10	Phường 13	Lưu Văn Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Tỉnh Kon Tum	Huyện Đăk Glei	Xã Đăk H’Giang	Thầy giáo Thủ Anh Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận 6	Phường Điện Biên	122213 Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Tỉnh Kon Tum	Huyện Đăk Glei	Xã Đăk Ch’Aeng	Thầy giáo Thủ Anh Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận 6	Phường Công Vị	Thống tin liên lạc cho IT nóng là nhận nay cho tôi yêu cầu trường hợp có m đi khám nhanh về sau này Lê Lê Văn Văn Cao Thượng, B đ/c: Ông	Đang	14/02/2020
Tỉnh An Giang	Huyện Cai Lậy	Xã Bình Giả	Nh Lê Thị Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận Ba Đình	Phường Công Vị	Thắng Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận 1	Phường Cầu Kho	Nh Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận Bình Tân	Phường Cửu Vạn 3	Bùi Cửu H Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận Gò Vấp	Phường 27	Thần Lập Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Tỉnh Bắc Kạn	Huyện Ngân Sơn	Xã Hướng Nết	Cửu Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận Bình Tân	Phường Long Phước	Cửu Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu	Thị trấn Long Điền	Xã Kế Hợp	Phú Khoa Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020
Thành phố Hồ Chí Minh	Quận Bình Tân	Phường Long Phước	Phú Khoa Lê Văn Hà Nội	Đang	14/02/2020

At the bottom of the page are navigation buttons: 'BẢN ĐỒ NGUY CƠ', 'BẢO VỆ BẢN THÂN', 'BÁO CÁO LIÊN HỆ', and 'CẬP NHẬT TÌNH HÌNH'.

Tài liệu hướng dẫn sử dụng

- Trong bảng báo cáo thống kê liên hệ, cán bộ y tế có thể thay đổi được trạng thái ca bệnh theo thực tế quản lý: Mới => Đang điều tra => Nghi nhiễm => Đang cách ly => Đang xét nghiệm => Nhiễm bệnh=> Không nhiễm => Ra viện.

Báo cáo thống kê liên hệ						
Quận/Huyện	Phường/xã	Trạng thái	Lịch	Thời gian gửi		
Quận/Huyện	Phường/xã	Mới	Cập nhật bởi cán bộ			
Tổng số 13						
STT	Khu vực	Số ca bệnh nghỉ ngơi	Lịch	Ngày gửi	Trạng thái	Ghi chú
1	Thành phố Hà Nội Quận Ba Đình Phường Điện Biên	1	test123 Thông tin hiện nay y cho (Thông tin hiện nay cho buổi chiều trường họ cô có biểu hiện nhẹ và nh L: 0982009303 V: Văn phòng du lịch Nhà Trang Today 455 Võ Văn Đô n - TP. Nha Trang	06/02/2020 14:44	Mới	Nhập Đang điều tra Nghi nhiễm Đang cách ly
2	Thành phố Hà Nội Huyện Ba Vì Xã Ba Trại	1	test L: 0982009303 V: Văn phòng du lịch Nhà Trang Today 455 Võ Văn Đô n - TP. Nha Trang	06/02/2020 14:39	Mới	Nhập Đang xác nhận Nghi vấn Đang cách ly
3	Thành phố Hà Nội Quận Ba Đình Phường Cống Vị	1	Nguyễn Quang L: 0982009303 V: Văn phòng	06/02/2020 10:59	Mới	Nhập Đang xác nhận Nghi vấn
4	Thành phố Hà Nội Quận Ba Đình Phường Cống Vị	1	Nguyễn Đức Quang L: 0982009303 V: Văn phòng	06/02/2020 10:58	Mới	Nhập Đang xác nhận Nghi vấn
5	Thành phố Hà Nội Quận Ba Đình Phường Điện Biên	1	Nguyễn Đức Quang L: 0982009303 V: Văn phòng	06/02/2020 10:42	Mới	Nhập Đang xác nhận Nghi vấn